

April 15, 2009

To Whom It May Concern,

I write to you today to introduce one of our lead translators: Chris Kim. I've worked as a localization project manager for many years and headed countless projects involving a countless number of translators, linguists, engineers, and so on. In my experience, there are many English-to-Korean translators out there; however, skilled Korean-to-English translators are an elusive breed. In Korea, multilingual localization projects cause the biggest headaches precisely because of the sheer shortage of qualified Korean-to-English translators. Translating a Korean source file into English as a basis for subsequent translation into multiple other languages means the quality of the English translation dictates the quality of the subsequent translations. This is why I think a skilled and qualified Korean-to-English translator makes all the difference when it comes to multilingual projects.

As noted before, I've worked with countless translators in my career and, when it comes to evaluating translators, I like to think in terms of precision and clarity. Most translators will get the general point across, but only a handful can convey the meaning. The difference between these two is that the former type is likely to produce critical errors that can trickle down through the entire project to irreparable consequences.

Chris has worked on numerous translation projects for our most valued clients and earned a solid reputation in our office for quality.

Chris is a professional, reliable, and accessible translator who is well versed in all of the latest assistance technologies and is one of our strongest assets in this competitive field. If you are looking for precise and clear conveyance of meanings in your Korean-related translation work, I know of no translator better suited and qualified for the job than Chris. Thank you.

Regards,

Project Manager Kwon Cheol-beom
SGS Tesco Co., Ltd.
+82-11-495-1978
kunst_x@yahoo.co.kr

Senior Project Manager, SDL Korea (2000 through 2004)
Strategic International Planning Coordinator, BET Korea (2004 through 2006)
Localization PM, SGS Tesco (2007 through 2009)